



# Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

## 93-е пленарное заседание

Пятница, 7 июля 2006 года, 17 ч. 05 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Элиассон ..... (Швеция)

*Заседание открывается в 17 ч. 05 м.*

### Доклады Пятого комитета

**Председатель** (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Пятого комитета по пункту 46 повестки дня совместно с пунктами 118, 120, 122, 124, 128, 129 и 136 повестки дня, а также пунктом 122 повестки дня.

Если не поступит предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать представленные ей сегодня доклады Пятого комитета.

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Таким образом, заявления будут ограничены выступлениями по мотивам голосования и выступлениями с объяснением позиции. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте напомнить членам Ассамблеи о том, что в соответствии с пунктом 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что

«В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делега-

ции по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Позвольте напомнить делегациям о том, что также в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы уведомить представителей о том, что у нас порядок принятия решений будет таким же, каким он был в Пятом комитете, если только заранее не поступило уведомление об ином порядке рассмотрения. Поэтому я надеюсь, что мы можем начать принимать без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Пятом комитете.

### Пункты 46, 118, 120, 122, 124, 128, 129 и 136 повестки дня (*продолжение*)

#### **Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической,**

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

**Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения**

**Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия**

**Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций**

**Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов**

**Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций**

**Управление людскими ресурсами**

**Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

*Доклад Пятого комитета (A/60/831/Add.1)*

**Председатель** (*говорит по-английски*): На рассмотрение Ассамблеи вынесен проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте б его доклада. Текст данного проекта резолюции пока содержится в документе A/C.5/60/L.67.

Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции, озаглавленному «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру — подробный доклад». Пятый комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект резолюции принимается* (резолюция 60/283).

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем делегациям, которые изъявили желание выступить с разъяснением своих позиций по только что принятой резолюции.

**Г-н Уоллис** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Нашему вниманию представлен документ, который санкционирует осуществление ряда предлагаемых мер, рекомендованных Генеральным секретарем в его подробном докладе об инвестировании в Организацию Объединенных Наций (A/60/692). Хотя эти изменения уже давно

назрели, они являются первыми позитивными шагами в направлении к осуществлению тех реформ Секретариата и управления, которые были согласованы мировыми руководителями на сентябрьском саммите 2005 года и которые нашли отражение в его итоговом документе (резолюция 60/1). Тем не менее они будут иметь смысл, если они будут осуществляться своевременно и рентабельно и будут сопровождаться дополнительными реформами, которые сегодня хорошо известны всем государствам-членам.

Соединенные Штаты высоко оценивают приверженность и упорную работу участников переговоров по представленному на наше рассмотрение предложению. Хотя мы поддерживаем отдельные элементы и ожидаем их эффективного осуществления, мы в то же время считаем, что в него так и не вошли важнейшие элементы. Мы не понимаем, почему после достижения соглашения в отношении мер укрепления доверия — а на прошлой неделе мы сообща стремились создать позитивную атмосферу в Пятом комитете, — у нас так и нет резолюции, отражающей реформы, которые, по нашему мнению, являются фундаментальными и разумными.

Раздел по надзорной деятельности мало что дает в плане конкретной деятельности по усовершенствованию надзора, тем самым просто блокируя рассмотрение усовершенствований, которые необходимо осуществить уже сейчас. Главным среди них является необходимость обеспечить оперативную независимость от Секретариата Управления служб внутреннего надзора (УСВН). Для того чтобы УСВН работало эффективно и предоставляло государствам-членам информацию, необходимую для принятия решений, контролеры и ревизоры должны быть независимыми от тех, кто является объектом ревизии и расследования. Если не предоставить им независимость сейчас, то в конечном итоге этот шаг окажется неадекватным и подорвет авторитет Организации.

Еще одной важной проблемной областью является реформа закупок. Хотя в резолюции предусматривается выделение небольшой суммы для того, чтобы приступить к столь необходимому усовершенствованию неадекватных закупочных функций Организации Объединенных Наций, связанный условиями и временный характер санкционирования заставляет нас сомневаться в том, удастся ли Организации Объединенных Наций быстро и решительно

тельно исправить положение в этой области. Например, возникает вопрос о том, какой квалифицированный специалист по закупке согласится на временную работу в Организации Объединенных Наций, зная, что его долгосрочное положение столь неопределенное. Это явно еще одна область, где государства-члены могут и должны действовать решительно. Мы сожалеем, что такой подход не нашел отражения в этой резолюции.

И последнее. Мы твердо верим в то, что в Организации Объединенных Наций должен быть высокопоставленный сотрудник по информационным технологиям, чтобы направлять Организацию в деле обновления ее важной инфраструктуры в расчете на будущее, и мы считаем, что этот пост должен финансироваться из уже утвержденных ресурсов. Мы просто не понимаем, почему в двухгодичном бюджете на сумму 4 млрд. долл. США нет сэкономленных средств и ассигнований для финансирования этого поста. Мы по-прежнему полагаем, что средств, сэкономленных в области обзоров мандатов и других реформ, могло бы быть достаточно для финансирования этого поста и для других усовершенствований в Секретариате.

Наша приверженность реформе остается твердой и целенаправленной, и мы намерены сотрудничать с другими для того, чтобы провести в жизнь революционную реформу, к которой госсекретарь Райс призвала в прошлом году.

**Г-н Макунго** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы 77 и Китая после принятия проекта резолюции, содержащегося в докладе Пятого комитета (A/60/831/Add.1), озаглавленном «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру».

Анализируя ход выполнения решений мировых руководителей, содержащихся в итоговом документе Саммита (резолюция 60/1), мы можем с гордостью сказать, что мы уже создали Совет по правам человека и Комиссию по миростроительству, а также согласовали резолюцию по развитию. Сегодня нам удалось прийти к согласию по важным элементам реформы управления, как это было в декабре и в апреле.

Сегодняшнее принятие резолюции последовало сразу за достигнутой 30 июня 2006 года коллективной договоренностью государств-членов отме-

нить ограничения на расходы, которые были введены в Организации в 2005 году. Это консенсусное решение отменить ограничения на расходы обеспечивает сохранение платежеспособности Организации Объединенных Наций. Это также устраняет заслуживающие сожаления сомнения, которые преследуют Организацию, и улучшает атмосферу, выводя нас на правильный путь укрепления доверия между государствами-членами, необходимого для принятия решений консенсусом.

Хотя вызывает сожаление тот факт, что некоторые государства-члены не смогли присоединиться к консенсусу 30 июня 2006 года, мы ценим их заверения в том, что это не помешает им выполнить свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций, как это предусмотрено Уставом. Нас обнадеживает также то, что все государства-члены смогли присоединиться сегодня к консенсусу в отношении принятия резолюции 60/283.

Приняв эту резолюцию, государства-члены коллективно и весьма позитивно отреагировали на предложения, которые Генеральный секретарь представил на рассмотрение в Пятом комитете менее трех недель тому назад в связи с укреплением способности Организации эффективно выполнять свой мандат. Государства-члены продемонстрировали, что мы можем добиваться консенсуса по важным элементам реформы не из-за угрозы введения ограничений на расходы или дисциплины, которую, как некоторые полагали, обеспечат эти ограничения, а потому, что мы привержены делу укрепления Организации.

Уважая существующие механизмы переговоров и суверенное право каждого государства-члена высказываться по бюджетным и административным вопросам, а также стремясь в большей степени понять мнения и тревоги других, а не сбрасывать их со счетов, мы смогли принять эту резолюцию консенсусом. Государства-члены также впервые в истории смогли достичь консенсуса в отношении проблемы ограниченных бюджетных полномочий, а эта проблема была камнем преткновения на предыдущих переговорах. В попытке добиться консенсуса и найти конструктивное решение проблеме, которая ранее была камнем преткновения, Группа 77 и Китая представила конкретное предложение по вопросу ограниченных бюджетных полномочий. Позднее мы пересмотрели его после консультаций с другими

государствами-членами, и нас обнадеживает тот факт, что это облегчило переговоры и позволило Комитету достичь согласия по данному предложению. Секретариат заверил нас в том, что решение Ассамблеи по этому вопросу предоставит Генеральному секретарю больше возможностей удовлетворять меняющиеся потребности Организации, сохраняя при этом целостность бюджетного процесса и обеспечивая полное выполнение программ, одобренных государствами-членами.

Мы хотим признать тот конструктивный вклад, который наши партнеры по переговорам внесли в достижение консенсуса.

Государства-члены вправе гордиться нашими достижениями, которые нашли отражение в только что принятом документе. Среди прочего, эта резолюция позволит Секретариату принять новые стандарты бухгалтерского учета, которые, по мнению Генерального секретаря, необходимы для укрепления управленческой практики в Секретариате. Утвердив новые стандарты, Генеральная Ассамблея посылает тем самым позитивный сигнал всем остальным органам системы Организации Объединенных Наций. Она дает тем самым им возможность сотрудничать друг с другом в интересах создания к 2010 году более транспарентной бухгалтерской системы.

Кроме того, эта резолюция одобряет просьбу Генерального секретаря о создании более современной системы информационно-коммуникационной технологии путем замены нынешней системы интегрированной системой планирования операций и ресурсов или принятия другого надлежащего решения. Это ключевой компонент в деле успешного и оперативного осуществления новых стандартов отчетности, а также для улучшения взаимосвязи между различными отделениями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Найроби, Женеве, Вене и региональными экономическими комиссиями и миротворческими операциями.

Поэтому государства-члены должны быть готовы действовать по будущим запросам Генерального секретаря для укрепления информационно-коммуникационных технологий, предоставляя необходимые дополнительные ресурсы, которые требуются для осуществления этих предложений. Без такой ощутимой приверженности мы рискуем тем, что поддержка реформы будет лишь на словах.

Еще один важный элемент, способный обеспечить успех значительных финансовых инвестиций, которые, как ожидается, государства-члены должны сделать в течение ближайших нескольких лет, с тем чтобы улучшить систему информационно-коммуникационных технологий, — решение Генеральной Ассамблеи создать должность Старшего сотрудника по информационным технологиям в Канцелярии Генерального секретаря. Группа 77 и Китая поддержала предоставление необходимых ресурсов для этой важной должности. Секретариат неоднократно заявлял, что он не сможет выполнить эту важнейшую задачу, если ему придется искать ресурсы на основе перераспределения средств. Любое решение не предоставлять дополнительные ресурсы подорвало бы будущий успех коллективных усилий по совершенствованию систем информационно-коммуникационных технологий. Ясно, что предложение о выполнении этой задачи в рамках имеющихся ресурсов было нереальным.

В только что принятой нами резолюции также одобряется повышение уровня Фонда оборотных средств. Это повышение давно назрело. Хотя Группа 77 и Китая поддержала просьбу Генерального секретаря повысить уровень до одобренной в резолюции суммы, превышающей 150 млн. долл. США, мы были готовы согласиться на меньшую сумму, с тем чтобы обеспечить достижение Комитетом консенсуса по этому вопросу.

В резолюции также отражена договоренность относительно политики доступа общественности к документации Организации Объединенных Наций и прототипу предлагаемого ежегодного доклада.

Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии будут представлены результаты внешней оценки системы ревизии и надзора, а также всеобъемлющий обзор управления. В ходе мирового саммита государства-члены договорились о том, что эти выводы послужат основой нашего будущего рассмотрения вопроса об оперативной независимости Управления служб внутреннего надзора, а также круга ведения для Независимого консультативного комитета по ревизии.

Поэтому вызывает сожаление, что эти элементы, которые не были представлены Генеральной Ассамблее на этом этапе, были привнесены в наши переговоры по настоящей резолюции. Попытки изменить консенсусное соглашение, которое было

достигнуто в сентябре и декабре 2005 года, а также в апреле 2006 года, относительно необходимости внешней оценки, не были продуктивными, и мы считаем, что они не повторяются. Однако в попытке достичь консенсуса Группа 77 и Китая и другие государства-члены выдвинули предложение официально выразить нашу политическую приверженность укреплению надзора.

Аналогичным образом и без какой-либо официальной просьбы в наш адрес мы предложили предоставить ресурсы Генеральному секретарю для укрепления системы внутреннего контроля за закупками и развития программ бизнес-семинаров в развивающихся странах. Нас заверили, что этого будет достаточно, пока государства-члены не смогут рассмотреть фактические просьбы к Генеральному секретарю на основе докладов, которые будут представлены Комитету на шестьдесят первой сессии. Нас обнадеживает, что это предложение получило широкую поддержку, но мы сожалеем о том, что по такому важному вопросу нет единодушного согласия.

Группа 77 и Китая по-прежнему привержена усилиям по укреплению Организации Объединенных Наций и предоставлению ей возможности более эффективно осуществлять свои мандаты и более рационально использовать свои ресурсы. Мы также полны решимости предоставить Организации достаточные ресурсы для выполнения вверенных ей мандатов, а также нашей доли дополнительных ресурсов, которые могут потребоваться для финансирования одобренных предложений по реформе. Поэтому мы считаем крайне важным то, что в принятой сегодня резолюции государства-члены взяли обязательство обеспечить Организации Объединенных Наций адекватное финансирование, поскольку поддержка реформы в Организации должна повлечь за собой готовность финансировать такие предложения. Поэтому мы неизменно привержены выполнению наших финансовых обязательств — своевременно, в полном объеме и без каких-либо условий.

Государства-члены на следующей сессии Ассамблеи получат и рассмотрят остающиеся предложения, которые мы запросили в резолюции 60/260, включая меры по совершенствованию механизмов отчетности в Секретариате и по отношению к государствам-членам. Мы надеемся, что Секретариат осуществит положения этой резолюции в полном

объеме, поскольку проявление уважения к резолюциям Генеральной Ассамблеи является неотъемлемой частью всех наших усилий по укреплению системы подотчетности. Резолюция 60/260 Генеральной Ассамблеи служит точкой отсчета любого действия, которое Ассамблея предпримет в будущем по предложениям Генерального секретаря.

В этой связи пять докладов Генерального секретаря, по которым мы сегодня приняли решения, были представлены в соответствии с положениями резолюции 60/260, которые, как заявляли некоторые государства-члены в мае 2006 года, приведут к задержкам в рассмотрении предложений Генерального секретаря. Мы считаем, что на этот вопрос раз и навсегда получен ответ и что мы сможем и впредь выходить за рамки риторических упражнений.

В заключение мы хотели бы воздать должное координатору этого важного пункта — г-ну Сейеду Мортезе Мир Мохаммаду — за его усилия в обеспечении того, чтобы Пятый комитет смог достичь консенсусной договоренности по докладом Генерального секретаря об инвестировании в Организацию Объединенных Наций. Мы хотели бы также поблагодарить многочисленных должностных лиц Секретариата, которые неустанно работали в течение последних нескольких недель, чтобы предоставить государствам-членам информацию, необходимую для содействия принятию решения.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я рад принятию сегодня днем проекта резолюции «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру», рекомендованного Пятым комитетом. Это важный шаг на пути к осуществлению того, что наши руководители просили нас сделать в области реформы Секретариата и реформы управления на всемирном саммите 2005 года.

Я особенно рад конструктивной атмосфере, которой были отмечены сложные переговоры Пятого комитета на протяжении последних трех дней. Я воздаю должное всем членам Комитета за неустанную работу по поискам компромиссных решений сложных вопросов только что принятой нами резолюции. Хотя я отмечаю, что в некоторых отношениях резолюция не учитывает в полной мере вопросы, вызывающие озабоченность всех делегаций, я рад отметить, что она была принята консенсусом.

Приняв эту резолюцию, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря обеспечить в полной мере функционирование бюро по вопросам этики. Она подчеркивает необходимость укрепления подотчетности в Организации. Она принимает решение учредить должность Главного сотрудника по информационным технологиям на уровне помощника Генерального секретаря. Она постановляет заменить Комплексную систему управленческой информации системой планирования общеорганизационных ресурсов следующего поколения. Она постановляет предоставить Генеральному секретарю, на экспериментальной основе, ограниченные полномочия в отношении исполнения бюджетов, принимать обязательства на сумму до 20 млн. долл. США в 2006–2007 и 2008–2009 годах. Это позволит Генеральному секретарю учитывать меняющиеся потребности Организации. Этот эксперимент и его результаты будут рассмотрены на шестьдесят четвертой сессии. Она постановляет утвердить принятие Организацией Объединенных Наций Международных стандартов учета в государственном секторе. Она постановляет увеличить с 1 января 2007 года Фонд оборотных средств на период 2006–2007 годов со 100 млн. долл. США до 150 млн. долл. США начиная с 1 января 2007 года. Она принимает к сведению намерение Генерального секретаря готовить единый всеобъемлющий годовой доклад, содержащий информацию как по финансовым, так и программным аспектам, призванный повысить транспарентность Организации, и уполномочивает Генерального секретаря принять обязательства на сумму до 700 600 долл. США для укрепления системы закупок, до рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят первой сессии доклада Генерального секретаря о реформе системы закупок.

В резолюции также говорится об ожидании рассмотрения результатов независимой внешней оценки системы ревизии и надзора, двух предложений по обеспечению полной оперативной независимости Управления служб внутреннего надзора, а также о принятии решения по кругу ведения Независимого консультативного комитета по ревизии с целью обеспечения его функционирования.

Что касается будущей работы над реформой системы управления, Ассамблея постановила отложить рассмотрение вопроса о консолидации счетов операций по поддержанию мира и об увеличении

объема ресурсов резервного фонда для операций по поддержанию мира до своей шестьдесят первой сессии. Кроме того, на своей предстоящей сессии Ассамблея обсудит предложения Генерального секретаря, касающиеся управления, надзора и подотчетности; управления людскими ресурсами; закупки и отправления правосудия.

Принятием сегодняшнего решения мы внесли вклад в укрепление Организации Объединенных Наций. Совместно мы сделали еще один шаг вперед в направлении повышения эффективности и действенности нашей Организации. Мы приступили к укреплению культуры подотчетности, транспарентности и добросовестности в работе Секретариата. Генеральная Ассамблея также обязалась предоставлять Организации Объединенных Наций адекватные ресурсы на своевременной основе, с тем чтобы она могла выполнять порученные ей мандаты.

Я искренне надеюсь на то, что атмосфера сотрудничества, которая царила здесь в течение нескольких последних дней, сохранится и окажет благоприятное воздействие на проводимую работу по обзору мандатов. На следующей неделе два моих сопредседателя Постоянный представитель Пакистана Акрам и Постоянный представитель Ирландии Куни намерены начать обсуждение вопроса о путях продвижения вперед. Я настоятельно призываю членов Ассамблеи поддержать сопредседателей в их важной работе.

Теперь мне остается лишь поблагодарить всех вас за решимость и выносливость, которые вы проявили в работе по достижению этих результатов. Благодаря вашим коллективным усилиям Организация сейчас получила возможность приступить к созданию механизмов по реализации указаний лидеров наших стран, направленных на повышение эффективности, результативности и подотчетности нашей Организации.

Я хотел бы поблагодарить Председателя Комитета, Постоянного представителя Эша, за его неустанные усилия. Я хотел бы также выразить признательность его весьма квалифицированным сотрудникам и, разумеется, г-ну Мортеше Мир Мохаммаду (Исламская Республика Иран), который является координатором неофициальных консультаций Пятого комитета по реформе системы управления. Г-н Мир Мохаммад работал в буквальном смысле дни и ночи для того, чтобы содействовать принятию

проекта резолюции по этому важному вопросу — к удовлетворению всех государств-членов. Я от всей души благодарю его, а также всех коллег в Пятом комитете.

Позднее я выскажу еще ряд общих замечаний по оставшимся вопросам реформы.

#### **Пункт 122 повестки дня** (*продолжение*)

#### **Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций**

##### **Доклад Пятого комитета (A/60/609/Add.3)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас на рассмотрении Ассамблеи находится проект решения, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 5 его доклада. Текст данного проекта решения в настоящее время содержится в документе A/C.5/60/L.64.

Сейчас мы примем решение по этому проекту решения, который озаглавлен «Вопросы, рассмотрение которых отложено». Пятый комитет принял данный проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

*Проект решения принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 122 повестки дня и тем самым рассмотрение всех докладов Пятого комитета.

Прежде чем закрыть это заседание, я хотел бы сообщить членам Ассамблеи о том, что Факультативный протокол к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, который, как известно делегатам, мы согласовали в декабре прошлого года, открыт для подписания. Я призываю государства-члены, которые еще не сделали этого, подписать этот Факультативный протокол в Договорной секции Управления по правовым вопросам.

Я хотел бы высказать несколько слов и кратких замечаний о ходе процесса реформы в целом на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и по поводу того, какие вопросы остаются в нашей повестке дня. Ассамблея приняла ряд важных решений на шестидесятой сессии. Создание Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека,

как было упомянуто ранее, это лишь некоторые, но очень важные примеры. Проведение организационной реформы обычно является очень сложным мероприятием, и я хотел бы поблагодарить вас за конструктивную атмосферу, благодаря которой мы смогли завершить выполнение вверенного нам участниками Всемирного саммита мандата.

У нас еще остается несколько недель для продолжения нашей работы. Я надеюсь, что нам удастся добиться прогресса по некоторым нерешенным вопросам. Например, как вы знаете, нам предстоит рассмотреть такой вопрос, как активизация работы Генеральной Ассамблеи, а также принять участие в прениях о реформе Совета Безопасности, которые состоятся 20 июля. Я знаю, что в конце этого месяца или в августе многие делегаты уедут из Нью-Йорка, и я уверен, что в конце августа, когда у нас вновь появится возможность рассмотреть некоторые из важных вопросов, мы приступим к этой работе со всей энергией и решимостью, с тем чтобы завершить выполнение стоящих перед нами важных задач.

Нам необходимо, в частности, завершить работу над резолюцией по реформе Экономического и Социального Совета. Это важно с точки зрения уделения большего внимания социально-экономической проблематике в рамках Организации Объединенных Наций. Я также надеюсь, что мы сможем утвердить контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций, тем самым способствуя укреплению международного сотрудничества и координации в борьбе с этим злом.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех вас за прекрасную работу и надеюсь, что вопросы, оставшиеся в повестке дня в области реформы, будут рассмотрены до конца текущей сессии. Сегодня или в выходные дни делегаты получают письмо, в котором я более подробно сообщу об оставшихся пунктах повестки дня. Позвольте мне еще раз поблагодарить делегатов на напряженную работу. Я надеюсь, что летом вы сможете отдохнуть, но, как мы все понимаем, по возвращении из отпуска нам предстоит завершить работу в целях скорейшего выполнения решений Итогового документа, о чем просили нас лидеры наших стран в сентябре прошлого года. Я хотел бы поблагодарить вас еще раз за героический порой труд и пожелать делегатам приятно провести выходные.

*Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.*